

Cap. Sociale €88 400,00 i.v.  
 CCAA Pistoia n°119567  
 Cod.Fisc. e Part. IVA  
 n° 01096100472

E-mail:  
 info@servindustria.it  
 Sito:  
 www.servindustria.it

**Pistoia**  
 Piazza Garibaldi, 5  
 CAP 51100  
 Tel.r.a. (+39) 0573 99171  
 Fax (+39) 0573 991740

**Monsummano Terme**  
 Via Luciano Lama, 30/i  
 CAP 51015  
 Tel. (+39) 0572 954552  
 Fax (+39) 0572 955707

**Quarrata**  
 Polo tecnologico  
 Via Trieste, 11/3  
 CAP 51039  
 Tel. (+39) 0573 774591  
 Fax (+39) 0573 779884

**Azienda con Sistema Qualità**  
**certificato ISO 9001:2008**

per:

- Erogazione di servizi di informazione e consulenza su ambiente e sicurezza
- Progettazione ed erogazione di servizi di:
  - Formazione superiore, continua, professionale e obbligo formativo
  - Consulenza su sistemi di gestione per la qualità
  - Consulenza e assistenza nei rapporti con l'estero ed iniziative promozionali
  - Consulenza normativa e prove di laboratorio nei settori cuoio, calzature, legno-arredo, tessile e metalmeccanico
  - Taratura degli strumenti di misura e prova



Mod.CEQRPR Rev. 8

**RAPPORTO DI PROVA N. CEQ-13-0615-RPR-01**  
*Test Report No.*

Destinatario **GROSSI SRL - MONSUMMANO T. (PT)**  
*Addressee*  
 Rif. Preventivo **CEQ-13-0615-OFF-01** del **11-09-2013**  
*Quotation Ref.* *dated*

Il rapporto si riferisce al seguente campione:  
*The Test Report refers to the specimen described below:*

Produttore **GROSSI SRL**  
*Manufacturer*  
 Descrizione: **LACCI IN CUOIO**  
*Description* *Leather laces*  
 Modello/Articolo //  
*Style / Article*  
 Colore **122 (Cuoio / Leather)**  
*Colour*

Altre annotazioni: **Lotto GHIRO/07/05/122**  
*Supplementary. notes:*

N. interno campione **130615**  
*Specimen Internal No.*  
 Data delle misure/prove dal **11-09-2013** al **11-09-2013**  
*Date of measurements/test since until*

Il presente Rapporto di Rapporto Prova è rilasciato nell'ambito del Sistema di Qualità di Servindustria Pistoia srl, documentato dal Manuale della Qualità e dalle relative Procedure. I risultati riportati sono stati ottenuti applicando le norme e/o procedure tecniche indicate nelle pagine seguenti, e si riferiscono solo ai campioni sottoposti a prova nei nostri Laboratori. La riproduzione di questo documento è ammessa solo in copia conforme all'originale. La riproduzione conforme parziale è ammessa soltanto a seguito di autorizzazione scritta del CEQ, da riportare con i relativi numeri di protocollo in testa alla riproduzione medesima.

*This Test Report is issued in accordance with the Quality System of Servindustria Pistoia srl, documented by the Quality Manual and by the relevant procedures. The results reported were obtained following the standards and/or technical procedures reported in the following pages, and refer only to the specimens tested in our Laboratories.*

*This document may be reproduced only in full original. It may be partly reproduced only by written approval of the CEQ, whose reference number shall be quoted on top of the same reproduction.*

Nota: Ogni revisione annulla e sostituisce la revisione precedente

Note: Every revision cancels and replaces the previous issue.

Data di emissione <i>Date of issue</i>	12-09-2013	Revisione <i>Release</i>	Prima emissione <i>First issue</i>
Compilatore <i>Edited</i>	G. GORI	Verificato e Approvato <i>Verified and Approved</i>	G. GORI

**RAPPORTO DI PROVA N. CEQ-13-0615-RPR-01**  
*Test Report No.*

**PROVE E RISULTATI**  
*Tests and Results*

**0. Campionamento:** a cura del Committente  
*Sampling: carried out by the Committer*

**1. Solidità del colore all'acqua** [*Colour fastness to water*] (**SATRA TM 335 Meth.1**)  
Lato esaminato: Fiore e rifinitura *Side tested: Grain and Finish*  
Tessuto testimone: DW *Reference fabric: DW*

Prove – Parametri	Limiti suggeriti	Risultato	Valutazione	Rif. Note (vedi sotto)
<i>Tests – Quantities</i>	<i>Suggested Limits</i>	<i>Result</i>	<i>Evaluation</i>	<i>Notes Ref. (see below)</i>
Trasfer. Colore su / <i>Colour transfer onto:</i>				
AC - Acetato / <i>Acetate</i>	≥ 3	5	OK	(a)
CO - Cotone / <i>Cotton</i>		4	OK	
Pa – Poliammide / <i>Polyamide</i>		4	OK	
PL - Poliestere / <i>Polyester</i>		5	OK	
PC – Acriclico / <i>Acrylic</i>		5	OK	
WO - Lana / <i>Wool</i>		4/5	OK	
Variazione di colore / <i>Colour stain</i>	≥ 3	5	OK	
Variazione e trasferimento di colore sono espressi in gradi della Scala Internazionale dei Grigi <i>Colour transfer and stain are expressed in steps of the International Grey Scale</i>				

OK = Adeguato / *Adequate*; KO = Inadeguato / *Inadequate*; NV = Non valutabile / *Not assessable*

**Note /Notes**

(a) Le valutazioni sono state effettuate sul lato carne che risulta il più critico  
*Evaluations are carried out with reference to the flesh side, as the more critical one*

**Fine del Rapporto di Prova – End of the Test Report**

Il Responsabile del Laboratorio  
*Head of the Laboratory*  
Ing. Giuseppe GORI